

## PART I / PARTIE I

Volume XVIII, No. 11/Volume XVIII, n° 11

Yellowknife, Northwest Territories/Territoires du Nord-Ouest

1997-11-28

### NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

### AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4<sup>e</sup> étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

### APPOINTMENTS/NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ Nº d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a custom adoption commissioner under the *Aboriginal Custom Adoption Recognition Act*:**

**Commissaire à l'adoption en vertu de la *Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones* :**

KAUNUK, Darlene	Repulse Bay	A-758-97	3 years/3 ans	1997-10-01
-----------------	-------------	----------	---------------	------------

**As apprenticeship officers under the *Apprenticeship, Trade and Occupations Certification Act*:**

**Agents d'apprentissage en vertu de la *Loi sur l'apprentissage et la qualification professionnelle des métiers et professions* :**

ARMSTRONG, Rick	Iqaluit	A-777-97	1997-10-08
SMITH, Patricia	Cambridge Bay	A-778-97	1997-10-08

**As a municipal inspector under the *Cities, Towns and Villages Act*:**

**Inspectrice municipale en vertu de la *Loi sur les cités, villes et villages* :**

CUTTEN, AGNES	Inuvik	A-753-97	1997-09-29
---------------	--------	----------	------------

**As fourth Deputy Registrar of Companies under the *Companies Act*:**

**Quatrième registraire adjointe des compagnies en vertu de la *Loi sur les compagnies* :**

LOVELY, Margaret Ann	Yellowknife	A-786-97	1 day/1 journée	1997-10-06
----------------------	-------------	----------	-----------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As Acting Chief Coroner under the *Coroners Act*:**  
**Coroner en chef par intérim en vertu de la *Loi sur les coroners* :**

MENARD, Cathy Lee	Yellowknife	A-806-97	from/de 1997-10-01 to/à 1997-12-05	1997-10-01
-------------------	-------------	----------	---------------------------------------	------------

**As Deputy Chief Coroner under the *Coroners Act*:**  
**Coroner en chef adjoint en vertu de la *Loi sur les coroners* :**

EGGENBERGER, Garth	Yellowknife	A-757-97	from/de 1997-10-01 to/à 1997-10-07	1997-10-01
--------------------	-------------	----------	---------------------------------------	------------

**As a probation officer under the *Correctionss Act*:**  
**Agente de probation en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :**

PARSONS, Cindy	Iqaluit	A-790-97		1997-10-14
----------------	---------	----------	--	------------

**As an officer under the *Dog Act*:**  
**Agente en vertu de la *Loi sur les chiens* :**

COUTU, Johanna	Arctic Bay	A-788-97		1997-10-14
----------------	------------	----------	--	------------

**As a Deputy Fair Practices Officer under the *Fair Practices Act*:**  
**Agente adjointe des pratiques non discriminatoires en vertu de la *Loi prohibant la discrimination* :**

KEENAN BENGTS, Elaine Theresa	Yellowknife	A-819-97	from/de 1997-08-29 to/à 1998-03-31	1997-08-29
-------------------------------	-------------	----------	---------------------------------------	------------

**As a Fair Practices Officer under the *Fair Practices Act*:**  
**Agent des pratiques non discriminatoires en vertu de la *Loi prohibant la discrimination* :**

POSYNICK, James R.	Yellowknife	A-762-97	from/de 1997-08-05 to/à 1998-03-31	1997-08-05
--------------------	-------------	----------	---------------------------------------	------------

**As deputy clerks of the Supreme Court of the Northwest Territories under the *Judicature Act*:**  
**Greffières adjointes de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :**

DILLMAN, Bernice Beatrice	Yellowknife	A-779-97		1997-10-14
PRAAMSMA, Jennifer	Yellowknife	A-743-97	from/de 1997-09-02 to/à 1997-12-30	1997-09-02
SAVOIE, Mireille Renée	Yellowknife	A-780-97	from/de 1997-09-25 to/à 1997-12-23	1997-09-25
VERSTEEG, Lisa Rachel	Yellowknife	A-744-97		1997-09-02

**As Deputy Registrars of the Court of Appeal under the *Judicature Act*:**  
**Registraires adjointes de la Cour d'appel en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :**

PRAAMSMA, Jennifer	Yellowknife	A-745-97	from/de 1997-09-02 to/à 1997-12-30	1997-09-02
VERSTEEG, Lisa Rachel	Yellowknife	A-746-97		1997-09-02

Part I / Partie I      Northwest Territories Gazette / Gazette des Territoires du Nord-Ouest      Volume XVIII, No. 11 / Volume XVIII, n° 11

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ Nº d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As deputy sheriffs under the *Judicature Act*:**

**Shérifs adjoints en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :**

DEYELLE, Lysette A.	Yellowknife	A-781-97	1997-10-14
MASONGSONG, Sylvia R.	Yellowknife	A-782-97	1997-10-14
ROUND, Jeffery Douglas	Yellowknife	A-783-97	1997-10-14
SAVOIE, Mireille Renée	Yellowknife	A-784-97	from/de 1997-09-25 to/à 1997-12-23
SUMCAD, Erwin Gregory	Yellowknife	A-767-97	from/de 1997-09-11 to/à 1998-01-12
WOOD, Luke Morgan Thornton	Yellowknife	A-747-97	from/de 1997-09-04 to/à 1997-10-17
ZIBOLENOVA, Adriana	Yellowknife	A-768-97	from/de 1997-09-11 to/à 1998-01-12

**As a Deputy Registrar of Land Titles for the Northwest Territories Registration District under the *Land Titles Act*:**

**Registraire adjointe des titres de biens-fonds de la circonscription d'enregistrement des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* :**

TUMMON, Katharine Paula	Yellowknife	A-772-97	1 day/1 journée	1997-10-06
-------------------------	-------------	----------	-----------------	------------

**As Minister responsible for Nunavut Transition Planning under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:**

**Ministre responsable du Plan de transition pour le Nunavut en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

ARLOOKTOO, Honourable Goo	Yellowknife	A-760-97	1997-10-01
---------------------------	-------------	----------	------------

**As Minister responsible for Western Transition Planning under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:**

**Ministre responsable du Plan de transition pour le territoire de l'Ouest en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

DENT, Honourable Charles	Yellowknife	A-761-97	1997-10-01
--------------------------	-------------	----------	------------

**As chief municipal electoral officer under the *Local Authorities Elections Act*:**

**Directrice municipale des élections en vertu de la *Loi sur les élections des administrations locales* :**

CYR, Gail P. R.	Yellowknife	A-820-97	1997-08-30
-----------------	-------------	----------	------------

**As a joint appointee under the *Mental Health Act*:**

**Coticeulaire en vertu de la *Loi sur la santé mentale* :**

PILGRIM, Albert J. (Greg)	Rankin Inlet	A-791-97	1997-10-17
---------------------------	--------------	----------	------------

**As an inspector under the *Mine Health and Safety Act*:**

**Inspecteur en vertu de la *Loi sur la santé et la sécurité dans les mines* :**

BENGTS, Peter Erland	Yellowknife	A-770-97	1997-08-26
----------------------	-------------	----------	------------

**As a driver examiner under the *Motor Vehicles Act*:**

**Examinateur de conducteurs en vertu de la *Loi sur les véhicules automobiles* :**

BRIGGS, George Arthur	Rankin Inlet	A-795-97	1997-10-16
-----------------------	--------------	----------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ Nº d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a motor vehicle officer under the *Motor Vehicles Act*:**

**Agente des véhicules automobiles en vertu de la *Loi sur les véhicules automobiles* :**

CLANCY, Cheryl Lynn	Iqaluit	A-796-97	1997-10-16
---------------------	---------	----------	------------

**As directors of the Northwest Territories Business Credit Corporation under the *Northwest Territories Business Credit Corporation Act*:**

**Administrateurs de la Société de crédit commercial des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la Société de crédit commercial des Territoires du Nord-Ouest* :**

HANSON, Robert	Iqaluit	A-754-97	3 years/3 ans	1997-08-05
MARTSELOS, Frieda	Fort Smith	A-755-97	3 years/3 ans	1997-08-05
YAKELEYA, Gordon	Tulita	A-756-97	3 years/3 ans	1997-08-05

**As chairperson of the Fort Resolution Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:**

**Présidente de l'office d'habitation de Fort Resolution en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

BEAULIEU, Violet Helen	Fort Resolution	A-809-97	from/de 1997-10-17 to/à 1999-06-30	1997-10-17
------------------------	-----------------	----------	---------------------------------------	------------

**As a member of the Fort Smith Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:**

**Membre de l'office d'habitation de Fort Smith en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

SINCLAIR, Henry Sr.	Fort Smith	A-742-97	from/de 1997-07-28 to/à 1997-12-02	1997-07-28
---------------------	------------	----------	---------------------------------------	------------

**As members of the Inuvik Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:**

**Membres de l'office d'habitation d'Inuvik en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

BERNHARDT-MACNABB Brenda May	Inuvik	A-811-97	2 years/2 ans	1997-11-04
CAMPBELL, Bertha E.	Inuvik	A-812-97	2 years/2 ans	1997-11-04
DONOVAN, Leonard Fredrick	Inuvik	A-813-97	1 years/1 ans	1997-11-04
HUNTER, Patricia Carole	Inuvik	A-814-97	2 years/2 ans	1997-11-05
MCDONALD, Linda May	Inuvik	A-815-97	2 years/2 ans	1997-11-04
SYDNEY, Daniel Happi	Inuvik	A-816-97	1 years/1 ans	1997-11-05
WOOD, Garth Clarence	Inuvik	A-817-97	2 years/2 ans	1997-11-04

**As vice-chairperson of the Fort Resolution Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:**

**Vice-président de l'office d'habitation de Fort Resolution en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

SAYINE, Robert Sr.	Fort Resolution	A-810-97	from/de 1997-10-17 to/à 1998-08-01	1997-10-17
--------------------	-----------------	----------	---------------------------------------	------------

**As an officer under the *Prisons and Reformatories Act (Canada)*:**

**Fonctionnaire en vertu de la *Loi sur les prisons et les maisons de correction (Canada)* :**

KEMEYS JONES, Shirley	Yellowknife	A-818-97	1997-10-22
-----------------------	-------------	----------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ Nº d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a Health Officer for the Inuvik Zone under the *Public Health Act*:**  
**Agent de la santé pour la région d'Inuvik en vertu de la *Loi sur la santé publique* :**

BERGSMA, Eric W.	Inuvik	A-750-97	1997-09-25
------------------	--------	----------	------------

**As a Health Officer for the Mackenzie Zone under the *Public Health Act*:**  
**Agent de la santé pour la région du Mackenzie en vertu de la *Loi sur la santé publique* :**

GARCHINSKI, Darcy Allan	Hay River	A-765-97	1997-10-03
-------------------------	-----------	----------	------------

**As Deputy Editor of the *Northwest Territories Gazette* under the *Public Printing Act*:**  
**Éditeur adjoint de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* en vertu de la *Loi sur les publications officielles* :**

DENIS, Richard	Yellowknife	A-805-97	1997-09-01
----------------	-------------	----------	------------

**As Territorial Printer under the *Public Printing Act*:**  
**Imprimeur territorial en vertu de la *Loi sur les publications officielles* :**

HUDSON, Shona M.	Yellowknife	A-749-97	1997-09-26
------------------	-------------	----------	------------

**As a safety officer under the *Safety Act*:**  
**Agent de sécurité en vertu de la *Loi sur la sécurité* :**

BECKET, Gordon	Iqaluit	A-769-97	1997-09-29
----------------	---------	----------	------------

**As fourth Deputy Registrar of Societies under the *Societies Act*:**  
**Quatrième registralre adjointe des sociétés en vertu de la *Loi sur les sociétés* :**

VAN GENNE, Samantha Rae	Yellowknife	A-766-97	1997-10-06
-------------------------	-------------	----------	------------

**As deputy clerks of the Territorial Court under the *Territorial Court Act*:**  
**Greffières adjointes de la Cour territoriale en vertu de la *Loi sur la Cour territoriale* :**

DILLMAN, Bernice Beatrice	Yellowknife	A-785-97	1997-10-14
PRAAMSMA, Jennifer	Yellowknife	A-751-97	from/de 1997-09-02 to/à 1997-12-30
VERSTEEG, Lisa Rachel	Yellowknife	A-752-97	1997-09-02

**As wildlife officers under the *Wildlife Act*:**  
**Agents de la faune en vertu de la *Loi sur la faune* :**

AKEEAGOK, Seeglook	Grise Fiord	A-800-97	1997-10-20
COUTU, Joanne	Arctic Bay	A-801-97	1997-10-20
KOONOO, George	Pond Inlet	A-802-97	1997-10-20
WILLIAMS, Alden Clifford	Iqaluit	A-803-97	1997-10-20

**As chairperson of the Workers' Compensation Board under the *Workers' Compensation Act*:**  
**Présidente de la Commission des accidents du travail en vertu de la *Loi sur les accidents du travail* :**

DENERON, Joanne	Fort Liard	A-793-97	from/de 1998-01-01 to/à 1999-03-31	1998-01-01
-----------------	------------	----------	---------------------------------------	------------

Part I / Partie I      Northwest Territories Gazette / Gazette des Territoires du Nord-Ouest      Volume XVIII, No. 11 / Volume XVIII, n° 11

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a member of the Workers' Compensation Board under the Workers' Compensation Act:**  
**Membre de la Commission des accidents du travail en vertu de la Loi sur les accidents du travail :**

DENERON, Joanne	Fort Liard	A-792-97	from/de 1997-10-02 to/à 1999-03-31	1998-10-02
-----------------	------------	----------	---------------------------------------	------------

---

**REVOCATIONS/RÉVOCATIONS**

---

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**APPRENTICESHIP, TRADE AND OCCUPATIONS CERTIFICATION ACT - apprenticeship officers**  
**LOI SUR L'APPRENTISSAGE ET LA QUALIFICATION PROFESSIONNELLE DES MÉTIERS ET PROFESSIONS - agents  
d'apprentissage**

BLACK, Susan	A-773-97	1997-10-08	A-175-95
DUMAS, Danielle	A-774-97	1997-10-08	NS-603-91
GAUTHIER, Larry	A-775-97	1997-10-08	A-806-93
KENNEALLY, Cody	A-776-97	1997-10-08	NS-023-91

**CORRECTIONS ACT - probation officer**  
**LOI SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS - agente de probation**

BENTLEY, Cindy	A-789-97	1997-10-14	A-0018-97
----------------	----------	------------	-----------

**DOG ACT - officer**

**LOI SUR LES CHIENS - agent**

RICHARDS, Mike	A-787-97	1997-10-14	A-816-95
----------------	----------	------------	----------

**LAND TITLES ACT - Deputy Registrar of Land Titles**  
**LOI SUR LES TITRES DE BIENS-FONDS - registraire adjointe de titres de biens-fonds**

RUPPENTHAL, Janice Anne	A-771-97	1997-10-02	A-431-93
-------------------------	----------	------------	----------

**LIQUOR ACT - inspector**

**LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - inspecteur**

RUGGLES, John R.	A-759-97	1997-10-02	NS-024-79
------------------	----------	------------	-----------

**MENTAL HEALTH ACT - joint appointee**

**LOI SUR LA SANTÉ MENTALE - cotitulaire**

McCONNELL, James Gordon	A-741-97	1997-09-24	A-671-94
-------------------------	----------	------------	----------

**MOTOR VEHICLES ACT - driver examiner**

**LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES - examinateur de conducteurs**

MOROZ, Mervin Ivan	A-794-97	1997-10-16	A-615-92
--------------------	----------	------------	----------

Name/Nom	Revocation No./ Nº de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
<b>NORTHWEST TERRITORIES HOUSING CORPORATION ACT - chairperson of the Inuvik Housing Authority LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - présidente de l'office d'habitation d'Inuvik</b>			
GORDON, Janine	A-807-97	1997-10-17	A-512-97
<b>NORTHWEST TERRITORIES HOUSING CORPORATION ACT - member of the Inuvik Housing Authority LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - membre de l'office d'habitation d'Inuvik</b>			
GORDON, Janine	A-808-97	1997-10-17	A-857-96
<b>PUBLIC HEALTH ACT - Health Officer for the Inuvik Zone LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE - agent de la santé pour la région d'Inuvik</b>			
BREADMORE, Ronald E.	A-764-97	1997-10-03	A-0842-93
<b>PUBLIC HEALTH ACT - Health Officer for the Mackenzie Zone LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE - agent de la santé pour la région du Mackenzie</b>			
ATHRON, Gregory S.	A-763-97	1997-10-03	A-0775-93
<b>PUBLIC PRINTING ACT - Deputy Editor of the Northwest Territories Gazette LOI SUR LES PUBLICATIONS OFFICIELLES - éditeur adjoint de la Gazette des Territoires du Nord-Ouest</b>			
CASTONGUAY, Serge	A-804-97	1997-08-31	A-657-95
<b>PUBLIC PRINTING ACT - Territorial Printer LOI SUR LES PUBLICATIONS OFFICIELLES - imprimeur territorial</b>			
KAIP, William J.	A-748-97	1997-09-25	A-337-94
<b>WILDLIFE ACT - wildlife officers LOI SUR LA FAUNE - agents de la faune</b>			
HENDERSON, Edward	A-797-97	1997-10-20	NS-108-83
LAMBERT, Ken	A-798-97	1997-10-20	NS-515-86
NORRIE, Gordon Alexander	A-799-97	1997-10-20	NS-213-86

---

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES)/AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

---

**COMPANIES ACT  
LOI SUR LES COMPAGNIES**

**NOTICES OF INCORPORATION OF COMPANIES (subsection 18(1)):  
AVIS DE CONSTITUTION DE COMPAGNIES [paragraphe 18(1)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ Nº de constitution	Incorporation date/ Date de constitution	Registered Office/ Bureau enregistré
PRESCOTT INSURANCE LTD.	C4180	1997-09-24	5107-53rd Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2

Part I / Partie I	Northwest Territories Gazette / Gazette des Territoires du Nord-Ouest		Volume XVIII, No. 11 / Volume XVIII, n° 11
<b>974181 N.W.T. LTD.</b>	C4181	1997-10-01	Suite 203, 5102-50th Ave. Scotia Centre Yellowknife NT X1A 3S8
<b>ECOTECH LTD.</b>	C4182	1997-10-01	Suite 209, 5605-50th Ave. Yellowknife NT X1A 1E8
<b>PORTER'S CONSTRUCTION LTD.</b>	C4183	1997-10-09	14 Glick Court Yellowknife NT X1A 3K6
<b>974184 N.W.T. LIMITED</b>	C4184	1997-10-10	4902-49th Street P.O. Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7
<b>974185 N.W.T. LIMITED</b>	C4185	1997-10-10	4902-49th Street P.O. Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7
<b>INNOVATIVE EDUGAMES LTD.</b>	C4186	1997-10-14	4919-53rd Street P.O. Box 383 Yellowknife NT X1A 2N3
<b>TUNDRA INVESTMENTS LTD.</b>	C4187	1997-10-14	4908-49th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6
<b>POLAR TANNING &amp; WELLNESS CENTRE LTD.</b>	C4188	1997-10-17	Box 818 4908-49 Street Yellowknife NT X1A 2N6
<b>YELLOWKNIFE INN LTD.</b>	C4189	1997-10-21	Yellowknife NT

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL COMPANIES (section 158):**  
**AVIS D'ENREGISTREMENT DE COMPAGNIES EXTRA-TERRITORIALES (article 158) :**

Name/ Dénomination sociale	Registration no./ Nº d'enregistrement	Registration date/ Date d'enregistrement	Head Office/ Siège social	Registered Office/ Bureau enregistré
<b>BPI CAPITAL MANAGEMENT CORPORATION</b>	ET 6378	1997-09-23	161 Bay Street, Suite 3900 Toronto ON M5J 2S1	4902-49th Street P.O. Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7
<b>DOUBLE R DRILLING COMPANY LTD.</b>	ET 6381	1997-09-30	27224 Twp Road 524 Spruce Grove AB T7X 3R6	5107-53rd Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2
<b>NORTHERN LOGGING SUPPORT INC.</b>	ET 6383	1997-09-30	4500, 855-2nd St. S.W. Calgary AB T2P 4K7	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7

Part I / Partie I	Northwest Territories Gazette / Gazette des Territoires du Nord-Ouest			Volume XVIII, No. 11 / Volume XVIII, n° 11
<b>COMPAQ CANADA INCORPORATED/ COMPAQ CANADA INCORPORÉE</b>	ET 6384	1997-10-01	66 Wellington Street West, Suite 3600 TD Bank Tower, TD Centre, Toronto ON M5K 1N6	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
<b>CONTINENTAL CARTAGE INC.</b>	ET 6385	1997-10-02	2700, 10155-102 Street Edmonton AB T5J 4G8	4902-49th Street P.O. Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7
<b>3400395 CANADA INC.</b>	ET 6388	1997-10-09	Suite 4700, TD Tower, TD Centre Toronto ON M5K 1E6	4902-49th Street P.O. Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7
<b>KLASSEN BROS. NORTHERN LTD.</b>	ET 6389	1997-10-09	200, 10114-100th Street, Grande Prairie AB T8V 2L9	4902-49th Street P.O. Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7
<b>CASCADE OIL &amp; GAS LTD.</b>	ET 6390	1997-10-14	4500, 855-2nd St. S.W. Calgary AB T2P 4K7	4902-49th Street P.O. Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7
<b>CANADIAN ABRAXAS PETROLEUM LIMITED</b>	ET 6391	1997-10-14	4500, 855-2nd St. S.W. Calgary AB T2P 4K7	4902-49th Street P.O. Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7
<b>CAMBRIDGE SHOPPING CENTRES LIMITED/CENTRES COMMERCIAUX CAMBRIDGE LIMITÉE</b>	ET 6392	1997-10-17	95 Wellington Street West Suite 300 Toronto ON M5J 2R2	Box 939 4902-49 Street Yellowknife NT X1A 2N7
<b>752464 ALBERTA LTD.</b>	ET 6393	1997-10-20	209, 5940 MacLeod Trail South Calgary AB T2H 2G4	Box 939 4902-49 Street Yellowknife NT X1A 2N7
<b>METL-SPAN CORPORATION</b>	ET 6394	1997-10-20	1467 N. Kealy Lewisville TX 75057	Box 2916 5107-53 Street Yellowknife NT X1A 2N7
<b>1250329 ONTARIO INC.</b>	ET 6395	1997-10-21	250 Yonge Street, 15th Floor Toronto ON M5B 1C8	Box 939 4902-49 Street Yellowknife NT X1A 2N7

Part I / Partie I      Northwest Territories Gazette / Gazette des Territoires du Nord-Ouest      Volume XVIII, No. 11 / Volume XVIII, n° 11

<b>I250330 ONTARIO INC.</b>	ET 6396	1997-10-21	250 Yonge Street, 15th Floor Toronto ON M5B 1C8	Box 939 4902-49 Street Yellowknife NT X1A 2N7
<b>NOVA PIPELINE VENTURES LTD.</b>	ET 6397	1997-10-21	31 Fl. 801-7th Ave. S.W. Calgary AB T2P 2N6	Box 939 4902-49 Street Yellowknife NT X1A 2N7
<b>ATSS/LORAL CANADA CO.</b>	ET 6398	1997-10-22	900-1959 Upper Water Street Halifax NS B3J 2X2	Box 939 4902-49th St. Yellowknife NT X1A 2N7
<b>TATIGHT DEVELOPMENT INC.</b>	ET 6399	1997-10-22	N/A	Building 1079 Iqaluit NT X0A 0H0
<b>SA CHO DEVELOPMENTS LTD.</b>	ET 6401	1997-10-27	N/A	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL COMPANIES (subsection 34(2)):**  
**AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION SOCIALE DE COMPAGNIES TERRITORIALES [paragraphe 34(2)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation no./ Nº de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
<b>PAULATUK MANAGEMENT SERVICES LTD.</b>	C 3037	<b>CENTRAL ARCTIC MANAGEMENT SERVICES LTD.</b>	1997-01-01	1997-09-24
<b>974176 N.W.T. LTD.</b>	C 4176	<b>INNIRVIK SUPPORT SERVICES LTD.</b>	1997-10-14	1997-10-20
<b>974139 N.W.T. LIMITED</b>	C 4139	<b>G'OLO GEOMETRICS LTD.</b>	1997-10-21	1997-10-22
<b>ALLAN DOWERY DESIGN SERVICES LTD.</b>	C 3645	<b>THE PIGGY BANK OF CANADA LTD.</b>	1997-10-22	1997-10-23
<b>FRONTIER MINING &amp; INDUSTRIAL SUPPLIES LTD.</b>	C 3006	<b>ZELINSKI HOLDINGS LTD.</b>	1997-10-06	1997-10-27

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL COMPANIES (subsection 165(3)):****AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION SOCIALE DE COMPAGNIES EXTRA-TERRITORIALES**  
[paragraphe 165(3) :]

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Registration no./ Nº d'enregistrement	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Filing date/ Date du dépôt
<b>ETRUSCAN ENTERPRISES LTD.</b>	ET 764	<b>ETRUSCAN RESOURCES INC.</b>	1997-09-23
<b>GOLD DUST MINES LTD./MINES GOLDDUST LTÉE.</b>	ET 6209	<b>HUNTINGTON EXPLORATION INC./EXPLORATION HUNTINGTON INC.</b>	1997-10-07
<b>NORTHWEST DRUG COMPANY LIMITED</b>	ET 3070	<b>DRUG TRADING (WEST) INC.</b>	1997-10-14
<b>INTERNATIONAL PUBLIC SAFETY CANADA LTD.</b>	ET 6313	<b>INTERGRAPH PUBLIC SAFETY CANADA LTD.</b>	1997-10-21
<b>NCC MINING CORPORATION</b>	ET 5918	<b>BMA MINING CORPORATION</b>	1997-10-22
<b>EXEL WESTERN ELEVATORS LIMITED</b>	ET 4633	<b>THYSSEN ELEVATOR LIMITED</b>	1997-10-24

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL COMPANIES (subsection 165(3)):****AVIS DE FUSION DE COMPAGNIES EXTRA-TERRITORIALES** [paragraphe 165(3) :]

Notice is hereby given that **ET 6156 SPORTSCOPE TELEVISION NETWORK LTD.**, a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **CVG PROGRAMMING INC.** have amalgamated on 1997-05-09 as one company under the name of **SPORTSCOPE TELEVISION NETWORK LTD** and as number ET 6379. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1997-09-25.

Avis est donné par la présente que **ET 6156 SPORTSCOPE TELEVISION NETWORK LTD.**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **CVG PROGRAMMING INC.** ont fusionné le 9 mai 1997 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **SPORTSCOPE TELEVISION NETWORK LTD** et portant le numéro d'enregistrement ET 6379. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 25 septembre 1997.

Notice is hereby given that **ET 6379 SPORTSCOPE TELEVISION NETWORK LTD.**, a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **1236728 ONTARIO INC.** have amalgamated on 1997-06-12 as one company under the name of **SPORTSCOPE TELEVISION NETWORK LTD** and as number ET 6380. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1997-09-25.

Avis est donné par la présente que **ET 6379 SPORTSCOPE TELEVISION NETWORK LTD.**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **1236728 ONTARIO INC.** ont fusionné le 12 juin 1997 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **SPORTSCOPE TELEVISION NETWORK LTD** et portant le numéro d'enregistrement ET 6380. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 25 septembre 1997.

Notice is hereby given that **ET 5056 RICK HOLDINGS LTD.**, a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **525581 Alberta Ltd. & R&C Developments Ltd. & 733535 Alberta Ltd. & 733538 Alberta Ltd.** have amalgamated on 1997-04-30 as one company under the name of **RICK HOLDINGS LTD.** and as number ET 6382. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1997-09-30.

Notice is hereby given that **ET 6262 KENTING ENERGY SERVICES INC. & ET 2963 BRELCO DRILLING LTD.**, companies registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, have amalgamated on 1997-08-01 as one company under the name of **BRELCO DRILLING LTD.** and as number ET 6386. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1997-10-08.

Notice is hereby given that **ET 5900 ARGYLE STEEL CONSTRUCTION LTD.**, a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **CRANE STEEL STRUCTURES LTD.** have amalgamated on 1997-04-30 as one company under the name of **CRANE STEEL STRUCTURES LTD.** and as number ET 6387. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1997-10-08.

Notice is hereby given that **ET 5788 LUNDBECK CANADA INC.**, a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **LUNDBECK MANAGEMENT (CANADA) INC./GESTION LUNDBECK (CANADA) INC.** have amalgamated on 1997-01-01 as one company under the name of **LUNDBECK CANADA INC.** and as number ET 6400. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1997-10-23.

Avis est donné par la présente que **ET 5056 RICK HOLDINGS LTD.**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, **525581 Alberta Ltd. & R&C Developments Ltd., 733535 Alberta Ltd. et 733538 Alberta Ltd.** ont fusionné le 30 avril 1997 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **RICK HOLDINGS LTD.** et portant le numéro d'enregistrement ET 6382. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 30 septembre 1997.

Avis est donné par la présente que **ET 6262 KENTING ENERGY SERVICES INC. et ET 2963 BRELCO DRILLING LTD.**, compagnies enregistrées en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, ont fusionné le 1<sup>er</sup> août 1997 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **BRELCO DRILLING LTD.** et portant le numéro d'enregistrement ET 6386. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 8 octobre 1997.

Avis est donné par la présente que **ET 5900 ARGYLE STEEL CONSTRUCTION LTD.**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **CRANE STEEL STRUCTURES LTD.** ont fusionné le 30 avril 1997 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **CRANE STEEL STRUCTURES LTD.** et portant le numéro d'enregistrement ET 6387. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 8 octobre 1997.

Avis est donné par la présente que **ET 5788 LUNDBECK CANADA INC.**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **LUNDBECK MANAGEMENT (CANADA) INC./GESTION LUNDBECK (CANADA) INC.** ont fusionné le 1<sup>er</sup> janvier 1997 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **LUNDBECK CANADA INC.** et portant le numéro d'enregistrement ET 6400. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 23 octobre 1997.

#### NOTICE OF CHANGE OF NAME OF A CO-OPERATIVE ASSOCIATION (section 23):

#### AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION SOCIALE D'UNE ASSOCIATION CO-OPÉRATIVE (article 23)

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation no./ Nº de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
<b>KEKERTAK CO- OPERATIVE ASSOCIATION LIMITED</b>	AS 18	<b>QIKIQTAK CO- OPERATIVE LIMITED</b>	1997-05-14	1997-10-20

**SOCIETIES ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):****AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ Nº de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
<b>AKAITCHO HEALING CIRCLE SOCIETY</b>	SOC 1341	FORT RESOLUTION NT	1997-10-07
<b>PIQATITAAVK DAY CARE</b>	SOC 1342	BROUGHTON ISLAND NT	1997-10-15

**NOTICE OF CHANGE OF NAME OF A SOCIETY (subsection 23(4)):****AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION D'UNE SOCIÉTÉ [paragraphe 23(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation No./ Nº de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
<b>N.W.T. KARATE- DO GOJU-KAI ASSOCIATION</b>	SOC 1245	<b>N.W.T. KARATE ASSOCIATION</b>	1997-09-28	1997-10-07

## GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS)/AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

## ARCHIVES ACT

The following boxes of records will be destroyed on or after December 18, 1997. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 873-7432 or 873-7446 before December 17, 1997.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Executive	36	557-04-01 (1997)
Financial Management Board		
Secretariat	8	562-06-02 (1997)
	65	562-06-03 (1997)
	1	562-06-04 (1997)
Health and Social Services	5	562-07-38 (1997)
	1	562-07-40 (1997)
	1	562-07-41 (1997)
	1	562-07-43 (1997)
Municipal and Community Affairs	3	562-11-04 (1997)
	3	562-11-08 (1996)
Public Works and Services	2	562-13-40 (1997)
	1	562-13-89 (1996)
Resources, Wildlife and Economic Development	7	562-14-03 (1997)
	3	562-14-13 (1996)

## LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de dossiers mentionnées ci-après seront détruites à compter du 18 décembre 1997. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 17 décembre 1997 au 873-7432 ou au 873-7446.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Exécutif	36	557-04-01 (1997)
Secrétariat du Conseil de gestion financière		
8	562-06-02 (1997)	
65	562-06-03 (1997)	
1	562-06-04 (1997)	
Santé et Services sociaux	5	562-07-38 (1997)
	1	562-07-40 (1997)
	1	562-07-41 (1997)
	1	562-07-43 (1997)
Affaires municipales et communautaires	3	562-11-04 (1997)
	3	562-11-08 (1996)
Travaux publics et Services	2	562-13-40 (1997)
	1	562-13-89 (1996)
Ressources, Faune et Développement économique	7	562-14-03 (1997)
	3	562-14-13 (1996)

**EVIDENCE ACT  
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:  
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

a)	ALEXANDER, Louise D. (R)	Iqaluit
b)	BURLINGAME, Denise A. (R)	Yellowknife
c)	NEAR, Ronald Peter	Yellowknife
d)	PATRICK, David Borden (R)	Cape Dorset
e)	PIEPER, Liza (R)	Yellowknife
f)	PRAAMSMA, Auke William (R)	Yellowknife
g)	STROEDER, Frances (R)	Yellowknife
h)	TUCKER, Angela Dawn (R)	Yellowknife

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:  
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

a)	DRAGON, Leanne Patricia	Yellowknife
b)	MALKIN, Kathleen (R)	Yellowknife
c)	MUDALIER, Ram (R)	Fort Smith
d)	OKALIK, Paul	Iqaluit

**JUSTICE OF THE PEACE ACT  
LOI SUR LES JUGES DE PAIX**

Appointments of justices of the peace:  
Nominations de juges de paix :

a)	ARNAQUQ, Daisy	Broughton Island
b)	YAKELEYA, Valerie	Tulita

Revocations of justices of the peace:  
Révocations de juges de paix :

a)	HANSON, David	Inuvik
b)	MOULD, Robin Anne	Yellowknife

---

Printed by  
Territorial Printer, Northwest Territories  
Yellowknife, N.W.T./1997©

---

Imprimé par  
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife (T. N.-O.)/1997©

Canadian Publications Mail Product  
Sales Agreement No. 1049844

Envoi de publications canadiennes  
Convention de vente n° 1049844